



Informationen zur Ausstellung „Museum der Menschheit“

Deutsch Englisch Türkisch Kurdisch Arabisch Französisch Polnisch

Kurze Information zur Ausstellung „Museum der Menschheit“

Liebe Interessierte,

vom 03.07.2021 bis 23.10.2021 werden in der Ausstellung „Museum der Menschheit“ 70 Portraits von Menschen aus Ahlen und vielen anderen Ländern gezeigt.

Wir alle sind ein Teil der Gesellschaft von Ahlen – das will die Ausstellung zeigen - egal woher ihr kommt, ob ihr geflüchtet, zugewandert seid oder schon immer hier lebt, egal welcher Kultur oder Religion ihr angehört und egal ob ihr behindert, arm oder wohlhabend seid.

Die 70 großformatigen Porträts sind entlang einer Route vom Marktplatz durch die Fußgängerzone, Gebrüder Kerkmann Platz bis in die Rottmannstraße an der Moschee vorbei und auf der Zeche zu sehen. Der holländische Dokumentarfotograf Ruben Timman hat in Ahlen mehr als 200 unterschiedliche Menschen fotografiert, von denen 45 ausgestellt sind. Die anderen kommen aus vielen Ländern – vielleicht aus eurer alten Heimat, oder aus der gleichen Kultur. Die Ausstellung mit Stadtführungen und Events hat das Ziel, die Vielfalt der Kulturen in Ahlen darzustellen und eine Brücke zwischen Menschen in unterschiedlichen Lebenslagen zu bauen. Man soll jedem Menschen mit Würde begegnen, ihn akzeptieren und respektieren, denn jeder Mensch ist wertvoll und hat es verdient, auf würdevolle Weise behandelt zu werden.

Initiator der Ausstellung ist Innosozial, die mit 300 Mitarbeiter*innen viele Angebote für Euch hat, wenn ihr Beratung und Unterstützung braucht.

Rahmenprogramm und Angebote der Innosozial findet Ihr auf unserer Homepage: www.innosozial.de oder auf der Facebook Seite: <https://www.facebook.com/museumdermenschheitahlen/>

Weitere Infos gibt es hier:

Innosozial gGmbH
Assistentin der Geschäftsführung
Stefanie Leyer
Zeppelinstr. 63
59229 Ahlen
Tel. 02382 7099-14
leyer@innosozial.de



Route +
Rahmenprogramm



Film zur
Veranstaltung

Information on the exhibition „Museum of Humanity“

Dear interested people,

from 03.07.2021 to 23.10.2021 70 portraits of people from Ahlen and many other countries will be shown in the exhibition "Museum of Humanity".

We are all part of the society of Ahlen - that is what the exhibition wants to show - no matter where you come from, whether you have fled, immigrated or have always lived here, no matter which culture or religion you belong to and no matter whether you are disabled, poor or wealthy.

The 70 large-format portraits can be seen along a route from the Marktplatz through the pedestrian zone, Gebrüder Kerkmann Platz to Rottmannstraße, past the mosque and the Zeche Westfalen. The Dutch documentary photographer Ruben Timman has photographed more than 200 different people in Ahlen, 45 of whom are on display. The others come from many countries – maybe from your old homeland, or from the same culture. The exhibition with city tours and events aims to show the diversity of cultures in Ahlen and to build a bridge between people in different life situations. Everyone should be treated with dignity, accepted and respected, because every person is valuable and deserves to be treated in a dignified way.

The initiator of the exhibition is Innosozial, which has 300 employees and has many offers for you if you need advice and support.

You can find the supporting programme and offers of Innosozial on our homepage: www.innosozial.de or on the Facebook page: <https://www.facebook.com/museumdermenschheitahlen/>

„Insanlık Müzesi - Portre sergisi “ hakkında bilgiler

Sayın İlgililer,

03.07.2021 - 23.10.2021 tarihleri arasında Ahlen`de bir açık hava sergisi „ Insanlık Müzesi – Portre sergisi “ sunulacak.

Bizler Ahlen`de yaşayan toplumun bireyleriyiz- sergi bunu vurgulamak istiyor! Nereden gelerseniz gelin, ister mülteci, ister göçmen veya senelerdir burda yaşamış olun, kültür, din farklılığı olsun, özürlü, zengin veya yoksul olun – biz hepimiz Ahlen toplumunun bir parçasıyız.

70 tane geniş format portreleri Ahlen`de batıda Markplatz` da başlayarak, Gebrüder Kerkmann Platz dan devam ederek, Rottmanstraße ve cami`nin önünden geçerek kentin doğusunda Zeche dahil asılıp sergilenecek.

Ünlü Hollandalı belgesel fotoğraf sanatçısı Ruben Timman geçen sene Ahlen`de 200 den fazla farklı insan portre çekimleri gerçekleştirdi. Bunlardan 45 portre seçildi ve sergilenecek. Diğer portreler farklı ülkelerden gelen insanlardan oluşuyor – bunlar belki senin ülkenden ve kültüründen olabilirler.

Serginin ve paralel yapılan etkinliklerin amacı, Ahlen`deki kültürel çeşitliği yansıtmak ve farklı yaşam tarzları olan insanlar arasında bir köprü kurmak. “Insanlık Müzesi portre sergisi haysiyet, eşitlik ve herkese saygıyı simgeliyor”, çünkü her birey değerlidir ve saygıyı hak ediyor.

Innosozial Ahlen ve çevresinde düzenlediği sosyal ve kültürel etkinlikleriyle yine bir ilke imza atarak, proje, kenti bir açık hava portre sergisine ev sahipliği yapmış olacak.

Sergi ve paralelinde düzenlenen etkinlikleri Innosozial internet sayfasında (Home Page) bulabilirsiniz: www.innosozial.de

Facebook sayfamız: <https://www.facebook.com/museumdermenschheitahlen/>

Kurte agahdarî li ser pêşangeha "Muzeya Mirovahiyê"

Hêjayên eleqedar,

Ji 3.7.2021-an heya 23.10.2021an, dê 70 portreyên mirovên ji Ahlen û gellek welatên din di pêşangeha "Pêşangeha Mirovatîyê" (Museum der Menschheit) de werin pêşandan. pêşangeh dixwaze nîşan bide ku em hemî beşek ji civaka Ahlen in. Xem nake hûn ji ku derê tîn, Penaber in, koçber bûne an ji xelkê vî bajarî ne.

Ferq nîne çand û ola we çî ye, û ne jî hûn asêti ne, xizan an dewlemend in.

70 portreyên mezin li ser rêgezê ji qada sûkê di nav qada peyade, Gebrüder Kerkmann Platz re Rottmannstrasse, ber bi mizgeftê û heya kangeya komirî /Zeche/ tîne dîtin. Wênêkêşê belgefilman ê Hollandî Ruben Timman li bajarê Ahlen ê zêdeyî 200 wêneyên cuda kişand, 45 ji wan tîne pêşandan. Armanca Pêşangehê ew e ku bi ger û çalakiyên di nava bajêr de cihêrengiya çandên li Ahlen pêşkêş bike û di navbera mirovên di rewşên cuda de pirekê ava bike. Divê ku her kesek bi rûmet were destgirtin, qebûl kirin û rêz jê re were girtin, ji ber ku her kes hêja ye û divê ku bi rengê birûmet were destgirtin.

Piştgirê vê pêşangehê saziya Innosozial e, ku digel 300 karmendên xwe, hazirin piştgirî û rawêjkariyê bidin we.

Hûn dikarin bernameya piştgirî û pêşniyarên Innosozial-ê li ser malpera me bibînin: www.innosozial.de an jî li ser rûpela Facebookê <https://www.facebook.com/museumdermenschheitahlen/>

معلومات موجزة عن معرض "متحف الإنسانية" "Museum der Menschheit"

أعزائي المهتمين

من 03.07.2021 إلى غاية 23.10.2021، سيتم عرض 70 صورة شخصية "بورتريه" لأشخاص من مدينة Ahlen والعديد من البلدان الأخرى في معرض "متحف الإنسانية".

كلنا جزء من مجتمع مدينة Ahlen

هذا ما يريد المعرض أن يظهره بغض النظر من أين انتم، سواء كنتم لاجئين أو مهاجرين أو كنتم من سكان هذه المدينة منذ القدم، وبغض النظر عن الثقافة أو الدين الذي تنتمون إليه وبغض النظر عما إذا كنتم من ذوي الاحتياجات الخاصة أو فقراء أو أثرياء.

يمكنكم مشاهدة الـ 70 صورة كبيرة الحجم على طول الطريق من ساحة السوق عبر منطقة المشاة إلى ساحة Gebrüder

Rottmannstrasse وKerkmann Platz

ومن ثم إلى منجم الفحم Zeche مروراً بالمسجد.

قام المصور الوثائقي الهولندي روبن تيمان بتصوير أكثر من 200 شخص مختلف في أهلين، تم عرض 45 صورة منهم. بقية الصور هم لأشخاص من بلدان عدة، ربما يكونون بلدانكم أو مسقط رأسكم أو ينتمون لنفس الثقافة التي تنتمون لها.

يهدف المعرض من خلال الجولة في المدينة والفعاليات إلى اظهار تنوع الثقافات المختلفة في مدينة Ahlen وبناء جسر بين الناس على اختلاف مناحي حياتهم، وينبغي معاملة كل إنسان بكرامة وإن يتم قبوله واحترامه، لأن كل إنسان له قيمة ويستحق ان يعامل بكرامة.

الجهة المبادرة لفكرة المعرض هي منظمة

Innosozial التي تضم 300 موظف/ة والتي تقدم لكم العديد من الخدمات إذا كنتم بحاجة إلى الاستشارة والدعم.

كل المعلومات عن المعرض وعن خدماتنا وعروضنا تجدونها على موقعنا الرسمي في الإنترنت www.innosozial.de

او على صفحة الفيس بوك <https://www.facebook.com/museumdermenschheitahlen/>

للمزيد من المعلومات يمكنكم التواصل مع مسؤولة قسم الاندماج

Informations sur l'exposition „Musée de l'Homme“

Chers intéressés,

du 3 juillet 2021 au 23 octobre 2021, 70 portraits de personnes d'Ahlen et de nombreux autres pays seront présentés dans l'exposition „Museum der Menschheit“.

Nous faisons tous partie de la société von Ahlen - c'est ce que veut montrer l'exposition - peu importe d'où vous venez, que vous ayez fui, immigré ou que vous ayez toujours vécu ici, peu importe à quelle culture ou religion vous appartenez et peu importe si vous êtes handicapé, pauvre ou riche.

Les 70 portraits grand format peuvent être vus le long d'un itinéraire allant de la place du marché à travers la zone piétonne, Gebrüder Kerkmann Platz jusqu'à la Rottmannstrasse, en passant par la mosquée et jusqu'à la mine. Le photographe documentaire néerlandais Ruben Timman a photographié plus de 200 personnes différentes à Ahlen, dont 45 sont exposées. Les autres viennent de nombreux pays - peut-être de votre ancienne patrie, ou de la même culture. L'exposition avec des visites de la ville et des événements vise à présenter la diversité des cultures à Ahlen et à construire un pont entre des personnes dans des situations différentes. Tout le monde doit être traité avec dignité, accepté et respecté, car tout le monde a de la valeur et mérite d'être traité avec dignité.

L'initiateur de l'exposition est Innosozial, qui avec 300 employés vous propose de nombreuses offres si vous avez besoin de conseils et d'accompagnement.

Vous pouvez trouver le programme de soutien et les offres de l'Innosozial sur notre page d'accueil: www.innosozial.de ou sur la page Facebook: <https://www.facebook.com/museumdermenschheitahlen/>

Krótką informacją o wystawie „Muzeum Ludzkości”

Drodzy zainteresowani,

Od 3 lipca 2021 do 23 października 2021 na wystawie „Museum der Menschheit” będzie można zobaczyć 70 portretów osób z Ahlen i wielu innych krajów.

Wszyscy jesteśmy częścią społeczeństwa Ahlen - to chce pokazać wystawa - bez względu na to, skąd pochodzisz, czy uciekłeś, wyemigrowałeś, czy zawsze tu mieszkałeś, bez względu na to, do jakiej kultury lub religii należysz i nieważne, czy jesteś niepełnosprawny, biedny lub bogaty.

70 wielkoformatowych portretów można zobaczyć na trasie z rynku przez deptak Gebrüder Kerkmann Platz do Rottmannstrasse, obok meczetu i dalej do kopalni. Holenderski fotograf dokumentalny Ruben Timman sfotografował ponad 200 różnych osób w Ahlen, z których 45 jest na wystawie. Pozostali pochodzą z wielu krajów - może z twojej starej ojczyzny lub z tej samej kultury. Wystawa z wycieczkami po mieście i wydarzeniami ma na celu zaprezentowanie różnorodności kultur w Ahlen i zbudowanie mostu między ludźmi w różnych sytuacjach. Każdy powinien być traktowany z godnością, akceptowany i szanowany, ponieważ każdy jest cenny i zasługuje na godne traktowanie.

Pomysłodawcą wystawy jest Innosozial, który z 300 pracownikami ma dla Ciebie wiele ofert, jeśli potrzebujesz porady i wsparcia.

Program, wsparcia i oferty Innosozial można znaleźć na naszej stronie głównej: www.innosozial.de lub na stronie na Facebooku: <https://www.facebook.com/museumdermenschheitahlen/>